

REF.BR.UGOVORA \_\_\_\_\_

**OPĆINA MEDULIN, Centar 223, 52203 Medulin, OIB: 70537271639**, zastupana po načelniku Goranu Buiću, dipl. ing. (u daljnjem tekstu: Općina)

i  
udruga/organizacija civilnog društva \_\_\_\_\_  
(naziv i adresa udruge/organizacije civilnog društva, OIB) koju zastupa (ime i prezime, osoba ovlaštena za zastupanje) (u nastavku teksta: Korisnik), kao ugovorne strane, zaključili su (datum) \_\_\_\_\_ ugovor o dodjeli financijskih sredstava za 2016., (u daljnjem tekstu Ugovor), koji se sastoji od:

- Posebnih uvjeta ugovora
- Općih uvjeta ugovora (Prilog 1)
- Opisnog obrasca programa/projekta (Prilog 2)
- Obrasca proračuna programa/projekta (Prilog 3)
- Priloga

### NAZIV PROGRAMA/PROJEKTA

---

### POSEBNI UVJETI UGOVORA o dodjeli financijskih sredstava programu/projektu u području (naziv natječajnog područja) iz sredstava proračuna za 2016. godinu

#### Članak 1.

Općina financira ovaj program/projekt u iznosu od \_\_\_\_\_ kuna, osiguranih u proračunu Općine Medulin za \_\_\_\_\_ godinu, u razdjelu \_\_\_\_\_ glava \_\_\_\_\_ program \_\_\_\_\_ aktivnost \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.  
Razdoblje provedbe programa/projekta je \_\_\_\_\_.

#### Članak 2.

Sredstva iz članka 1. Posebnih uvjeta Ugovora mogu se koristiti isključivo za provedbu programa/projekta sukladno uvjetima natječaja, prema Opisnom obrascu i Obrascu proračuna.

#### Članak 3.

Sredstva iz članka 1. Posebnih uvjeta Ugovora isplatit će se na račun Korisnika IBAN \_\_\_\_\_.

Plaćanje će se izvršiti kroz najviše \_\_ (\_\_) obroka s tim da je prva isplata u roku od 30 (trideset) dana od dana potpisivanja ovog Ugovora a posljednja isplata izvršit će se najkasnije do kraja prosinca tekuće godine.

Korisnik podnosi **zahtjev za isplatu** sredstava Općini.

Isplata će se vršiti sukladno dinamici punjenja proračuna te sukladno Pravilniku o isplati proračunskih sredstava Klasa:022-05/08-01/37, Ur.broj:2168/02-05/007-08-8 od 20.1.2009.

#### Članak 4.

Radi kontrole namjenskog korištenja sredstava Korisnik se obvezuje da će Općini dostaviti Izvještaj o provedbi programa/projekta koji treba sadržavati:

- a) Opisni izvještaj (dostavlja ga u tiskanom i u elektroničkom obliku),

- b) Financijski izvještaj (dostavlja ga u tiskanom i u elektroničkom obliku) uz detaljno dokumentiranje svih troškova i priloga:
- za bezgotovinska plaćanja: preslike računa (R1 ili R2) koji glase na Korisnika te pripadajuće bankovne izvode
  - za gotovinska plaćanja: preslike računa (R1 ili R2) koji glase na Korisnika, preslike isplata iz blagajne i blagajničkog izvješća
  - ostalu dokumentaciju: putne naloge s pripadajućim priložima, dokumente na temelju kojih su obavljena plaćanja (ugovori, sporazumi, obračuni honorara) i sl.
- c) Priloge vezane uz provedbu programa/projekta (potpisne liste, evaluacijske listiće, fotografije s događanja, primjerke publikacija i dr.)

**Korisnik podnosi odgovarajući privremeni izvještaj o utrošenim sredstvima prilikom dostave zahtjeva za isplatu. Izvještaj o provedbi programa/projekta se podnosi na podisanom obrascu Općine.**

#### **Članak 5.**

Općina pridržava pravo kontinuiranog praćenja i vrednovanja izvršenja programa/projekta Korisnika iz članka 1. te preispitivanje financija i troškova u bilo koje vrijeme trajanja financiranja u razdoblju od 5 godina nakon završetka programa/projekta.

Općina može neposrednu kontrolu iz prethodnog stavka ovog ugovora obaviti kroz terenski posjet prostorijama Korisnika, te je o namjeri izvršenja neposredne kontrole dužan prethodno obavijestiti Korisnika barem sedam dana prije planiranog izvršenja kontrole.

#### **Članak 6.**

Potpisom Ugovora Korisnik ovlašćuje Općinu da radi nadzora namjenskog korištenja sredstava iz čl. 1. neposredno kontaktira sve pravne i fizičke osobe kojima je prema priloženoj dokumentaciji Korisnik isplatio novčana sredstva koja je dobio od Općine.

#### **Članak 7.**

Korisnik se obvezuje pravodobno obavijestiti Općinu o manjim i većim izmjenama ugovora. Manje izmjene ugovora mogu biti:

- Izmjene proračuna između proračunskih poglavlja manje od 15%
- Zamjena člana projektnog tima
- Promjena bankovnog računa Korisnika
- Promjena adrese ili drugih kontakata Korisnika
- Male promjene programa ili projekta koje ne utječu na njegov opseg i ciljeve (npr. manje promjene u vremenskom rasporedu provedbe aktivnosti)

Manje izmjene ne zahtijevaju izradu Dodatka ugovoru.

Veće izmjene ugovora su:

- Izmjene proračuna između proračunskih poglavlja veće od 15%
- Produženje trajanja provedbe programa ili projekta
- Dodatak novih aktivnosti u program ili projekt
- Promjena programskih ili projektnih aktivnosti koja značajno utječe na opseg i ciljeve

Veće izmjene ugovora zahtijevaju izradu Dodatka ugovoru i njegovo potpisivanje od strane Općine i Korisnika. Općina odlučuje radi li se o manjoj ili većoj izmjeni i sukladno tome odlučuje je li potrebno izraditi Dodatak ugovoru.

#### **Članak 8.**

Izmjene ugovornih obveza Korisnik može zatražiti najkasnije 30 dana prije isteka roka izvršenja projekta/programa. **Svaka izmjena ugovornih obveza treba biti zatražena i odobrena u pisanom obliku.**

Korisnik ne može zatražiti izmjene u provedbi programa/projekta, produljenje razdoblja provedbe ili prenamjenu pojedinih stavki proračuna nakon razdoblja provedbe iz članka 1. ovog ugovora.

Zahtjev za većim izmjenama ugovora Korisnik dostavlja Općini u pisanom obliku s obrazloženjem i popratnom dokumentacijom kojom se opravdava taj zahtjev.

Općina ima pravo ne odobriti prenamjenu dijela sredstava i/ili produljenje razdoblja provedbe programa/projekta ako se time bitno mijenja sadržaj i priroda programa/projekta ili ako zahtjev nema utemeljenje u objektivnim razlozima za prenamjenu i/ili produljenje razdoblja provedbe. Odluku o odobrenju ili neodobrenju izmjena Općina mora donijeti u roku od 20 radnih dana od dostave obavijesti od strane Korisnika.

#### **Članak 9.**

Ako Općina utvrdi da je Korisnik nenamjenski koristio sredstva financijske potpore za izvršenje programa/projekta iz članka 1. ovog ugovora ili nije proveo program/projekt u ugovorenom razdoblju, ako nije podnio odgovarajuće izvještaje u roku i sa sadržajem određenim u članku 4. ovog ugovora ili ako Općini ne omogući nadzor nad namjenskim korištenjem sredstava iz članka 5. i 6. ovog ugovora, daljnja isplata bit će obustavljena, a Korisnik je dužan vratiti primljena nenamjenski utrošena ili neutrošena sredstva, uz obračunate kamate utvrđene u poslovnoj banci Općine u roku od 30 dana od dana primitka pisane obavijesti Općine o potrebi vraćanja zaprimljenih sredstava.

#### **Članak 10.**

Ako Općina utvrdi da Korisnik nije ispunio ugovorne obveze, uskratit će pravo na dodjelu financijskih sredstava programima/projektima Korisnika u sljedeće dvije godine.

#### **Članak 11.**

Korisnik se obvezuje na svim tiskanim, video i drugim materijalima vezanim uz program/projekt istaknuti logotip i naziv Općine kao institucije koja financira program/projekt koji je predmet ugovora.

Korisnik je suglasan da Općina koristi i objavljuje dostavljene mu fotografije, video i audio zapise iz stavka 1. ovog članka u cilju promicanja natječaja za dodjelu financijskih sredstava, doprinosa razvoju civilnoga društva i djelovanja Općine.

#### **Članak 12.**

Općina ne snosi odgovornost, neposrednu ili posrednu, za štete proizašle iz bilo koje aktivnosti Korisnika u provedbi ugovorenog programa/projekta.

#### **Članak 13.**

Potpisivanjem ovog ugovora Korisnik se obvezuje da kao primatelj bespovratnih sredstava iz javnih izvora za provođenje programa/projekta od interesa za opće dobro neće sudjelovati u izbornoj ili drugoj promidžbi političke stranke, koalicije ili kandidata, neće davati izravnu potporu političkoj stranci, koaliciji ili kandidatu niti prikupljati financijska sredstva za financiranje političkih stranaka, koalicija ili kandidata za sve vrijeme trajanja ovog ugovora.

#### **Članak 14.**

U slučaju da se spor u provedbi ovog ugovora između Općine i Korisnika ne može riješiti sporazumno, niti putem postupka mirenja, spor rješava stvarno nadležan sud.

#### **Članak 15.**

Na elemente financiranja programa/projekta koji nisu uređeni ovim Ugovorom na odgovarajući se način primjenjuju Opći uvjeti propisani Uredbom o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“ broj 26/2015.).

### **Članak 16.**

Opisni obrazac i Obrazac proračuna programa/projekta koje je Korisnik dostavio prijavljujući se na natječaj, sastavni su dio ovog ugovora.

### **Članak 17.**

Za svaki oblik komunikacije – dostavu obavijesti o izmjenama i dopunama ugovora i dostavu izvještaja – koji je povezan s ovim ugovorom potrebno je navesti referentni broj ugovora i naziv projekta/programa te ga poslati na sljedeće adrese:

Za Općinu

< adresa, telefaks, tel., adresa elektronske pošte Općine za korespondenciju >

Za Korisnika

< adresa, telefaks, tel., adresa elektronske pošte Korisnika za korespondenciju >

### **Članak 18.**

U slučaju proturječnosti između odredbi ovog ugovora te Općih uvjeta Uredbe i odredbi iz drugih priloga (opisnog obrasca i obrasca proračuna), odredbe ovog Ugovora imat će prvenstvo.

### **Članak 19.**

Ovaj ugovor sastavljen je u četiri (4) istovjetna primjerka, od kojih jedan (1) primjerak zadržava Korisnik, a tri (3) primjerka Općina.

### **Članak 20.**

Ugovor stupa na snagu s danom kada ga potpiše posljednja ugovorna strana.

KLASA:

URBROJ:

Medulin, \_\_\_\_\_

**OPĆINA MEDULIN**

Općinski načelnik  
Goran Buić, dipl.ing.

**KORISNIK:**

- ime i prezime, funkcija, osobe ovlaštene  
za zastupanje -

## OPĆI UVJETI KOJI SE PRIMJENJUJU NA UGOVORE SKLOPLJENE U OKVIRU NATJEČAJA

---

*propisani Uredbom o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“ broj 26/2015.).*

Opći uvjeti ugovora su ugovorne odredbe koje dopunjuju Posebne uvjete ugovora utvrđene između Općine i Korisnika, a odnose se na opća pravila i obveze koje se primjenjuju u provedbi programa ili projekta.

*U slučaju proturječnosti između odredbi Općih uvjeta i Posebnih uvjeta te uvjeta iz drugih Priloga (opisnog obrasca i obrasca proračuna), odredbe Posebnih uvjeta imat će prvenstvo.*

Sadržaj Općih uvjeta:

- Članak 1: Opće obveze
- Članak 2: Obveza dostavljanja podataka, financijskih i opisnih izvještaja
- Članak 3: Odgovornost ugovornih strana
- Članak 4: Sukob interesa u korištenju sredstava iz javnih izvora
- Članak 5: Čuvanje dokumenata
- Članak 6: Javnost i vidljivost
- Članak 7: Vlasništvo, korištenje rezultata i opreme
- Članak 8: Praćenje i vrednovanje programa i/ili projekta
- Članak 9: Izmjene i dopune ugovora
- Članak 10: Prijenos prava
- Članak 11: Provedbeno razdoblje, produljenje, obustava, viša sila i rok dovršetka
- Članak 12: Raskid ugovora
- Članak 13: Primjena propisa i rješavanje sporova

Financijske odredbe

- Članak 14: Prihvatljivi i neprihvatljivi troškovi
- Članak 15: Plaćanje i modeli plaćanja
- Članak 16: Računi, tehničke i financijske provjere
- Članak 17: Konačan iznos financiranja od strane Općine
- Članak 18: Povrat sredstava

### Opće obveze

#### Članak 1.

(1) Korisnik financiranja provodi program ili projekt na vlastitu odgovornost i u skladu s opisom i financijskim proračunom programa ili projekta i u njemu sadržanih ciljeva, koji je sastavni dio ugovora.

(2) Korisnik financiranja provodi program ili projekt s dužnom pažnjom, učinkovito i transparentno sukladno najboljim praksama na danom području i u skladu s ugovorom. U tu svrhu korisnik financiranja angažira sve potrebne financijske, ljudske i materijalne resurse potrebne za cjelovitu provedbu programa ili projekta kako je navedeno u opisu programa ili projekta.

(3) Korisnik financiranja provodi program ili projekt samostalno ili u partnerstvu s jednom ili više udruga ili drugih organizacija civilnoga društva ili drugim tijelima utvrđenim u opisu

programa ili projekta (partner). Korisnik financiranja može podugovoriti ograničeni dio programa ili projekta, ali program ili projekt treba provoditi sam korisnik financiranja u suradnji s partnerima. Partneri sudjeluju u provedbi projekta, a njihovi se troškovi, ako nije drugačije propisano uvjetima natječaja, smatraju opravdanim na isti način kao i troškovi samog korisnika financiranja.

(4) Korisnik financiranja i Općina jedine su strane ugovora. Općina ni na koji način nije ugovorno povezana s partnerom (partnerima) ili podugovaračima udruge. Svi uvjeti koji se odnose na korisnika financiranja primjenjuju se i na njegove partnere, odnosno na sve njegove podugovarače, a korisnik financiranja je odgovoran Općini za provođenje programa ili projekta u skladu s uvjetima ugovora.

#### Obveza dostavljanja podataka, financijskih i opisnih izvještaja

#### Članak 2.

(1) Korisnik financiranja je dužan dostaviti Općini sve potrebne podatke o provođenju programa ili projekta. Ovisno o visini financijskih sredstava i trajanju programa ili projekta, sukladno odredbama propisa kojima se uređuje osnovni sadržaj i rokovi dostave izvještaja o potrošnji proračunskih sredstava Općina će odredit učestalost izvještavanja (tromjesečna, polugodišnja, godišnja ili završni izvještaj). Ovi se izvještaji sastoje od opisnog dijela i financijskog dijela i podnose se na obrascima koje je propisala Općina u natječajnoj dokumentaciji. Izvještaji se odnose na program ili projekt kao cjelinu, bez obzira koji dio financira Općina.

(2) Općina može od korisnika financiranja zahtijevati dodatne podatke o provođenju programa ili projekta u bilo koje doba, sve do konačnog odobrenja izvještaja o provedbi programa ili projekta i koji se dostavljaju u skladu s uputom Općine, najkasnije u roku od 14 dana od dana podnošenja zahtjeva.

(3) Ako se financijska sredstva uplaćuju u skladu s Modelom 1., Modelom 3., Modelom 4. ili Modelom 5. ovih općih uvjeta (članak 51. stavak 1. Uredbe), završni izvještaj koji obuhvaća cijelo provedbeno razdoblje dostavit će se najkasnije tri mjeseca nakon završetka provedbenog razdoblja projekta i/ili programa ako ugovorom nije drukčije utvrđeno.

(4) Ako se financijska sredstva uplaćuju sukladno Modelu 2. ovih općih uvjeta (članak 51. stavak 1. Uredbe):

– izvještaj prvog izvještajnog razdoblja mora biti priložen uz svaki zahtjev za plaćanjem,

– završni izvještaj dostavlja se najkasnije tri mjeseca od isteka provedbenog razdoblja ako ugovorom nije drukčije utvrđeno.

(5) Svi dodatni uvjeti vezani uz izvještavanje moraju biti izričito ugovoreni.

(6) Ako korisnik financiranja ne dostavi Općini završni izvještaj do krajnjeg roka za njegovo podnošenje navedenog u stavku 3. ovoga članka i ne dostavi prihvatljivo i dovoljno detaljno obrazloženje razloga zbog kojih nije ispunio obavezu, Općina će raskinuti ugovor u skladu s člankom 48. stavkom 2. alinejom a) Uredbe i zahtijevati povrat sredstva koja su već uplaćena.

(7) Kada se vrše plaćanja na temelju Modela 2. iz članka 51. Uredbe, a korisnik financiranja ne dostavi privremeni izvještaj i zahtjev za uplatom do kraja svakog razdoblja od dvanaest mjeseci od datuma navedenog u ugovoru, korisnik financiranja je dužan obavijestiti Općinu o

razlozima zbog kojih to nije napravio i dostaviti sažeti prikaz napretka programa ili projekta. Ako korisnik financiranja ne ispuni ovu obavezu, Općina će raskinuti ugovor u skladu s člankom 48. stavkom 2. alinejom a) Uredbe i zahtijevati povrat već uplaćenih sredstva.

#### Odgovornost ugovornih strana

##### Članak 3.

(1) Općina ne odgovara za štetu nastalu u odnosu na osoblje ili imovinu udruge tijekom provedbe ili slijedom posljedica programa ili projekta, ne može prihvatiti potraživanje za nadoknadom ili povećanjem iznosa plaćanja vezano uz takve štete ili povrede.

(2) Korisnik financiranja je isključivo odgovoran trećim stranama, uključujući odgovornost za nastale štete ili povrede bilo koje vrste tijekom provedbe ili slijedom posljedica programa ili projekta. Korisnik financiranja ne može na Općinu prenijeti odgovornost, odnosno obvezu naknade štete koja proistječe iz potraživanja ili akcija poduzetih kao posljedica kršenja pravila ili propisa od strane korisnika financiranja ili zaposlenika korisnika ili pojedinaca za koje su ti zaposlenici odgovorni, ili kao posljedica kršenja prava treće strane.

#### Sukob interesa u korištenju sredstava iz javnih izvora

##### Članak 4.

(1) Korisnik financiranja će poduzeti sve potrebne mjere u svrhu izbjegavanja sukoba interesa pri korištenju sredstava iz javnih izvora i bez odgode će obavijestiti Općinu o svim situacijama koje predstavljaju ili bi mogle dovesti do takvog sukoba.

(2) Sukob interesa postoji kada je nepristrano izvršenje ugovornih obveza bilo koje osobe vezane ugovorom ugroženo zbog prilike da ta osoba svojom odlukom ili drugim djelovanjem pogoduje sebi ili sebi bliskim osobama (članovi obitelji: bračni ili izvanbračni drug, dijete ili roditelj), zaposleniku, članu udruge, članu upravnog tijela ili čelniku te udruge ili bilo koje druge udruge povezane na bilo koji način s tom udrugom, društvenim skupinama i organizacijama, a nauštrb javnog interesa i to u slučajevima obiteljske povezanosti, ekonomskih interesa ili drugog zajedničkog interesa s drugom osobom.

(3) U postupcima javne nabave ili podugovaranja koje korisnik financiranja provodi u okviru provedbe ugovora, kao prihvatljivi ponuđači mogu sudjelovati i članovi udruge i volonteri udruge koja pokreće postupak nabave roba ili usluga pod uvjetom da se vodi računa o izbjegavanju sukoba interesa.

(4) Ne smatra se sukobom interesa kada korisnik financiranja provodi program ili projekt koji je usmjeren na njegove članove kao korisnike projekta koji pripadaju socijalno osjetljivim skupinama ili skupinama s posebnim potrebama.

(5) Svaki sukob interesa Općina zasebno procjenjuje. U slučaju utvrđenog postojanja sukoba interesa u provedbi ugovora, Općina će zatražiti od korisnika financiranja da bez odgode, a najkasnije u roku koji ne može biti duži od 30 dana (ovisno o mjeri koju je potrebno poduzeti) poduzme potrebne radnje koje je naložila Općina kako bi se otklonio sukob interesa u provedbi programa ili projekta.

#### Čuvanje dokumenata

##### Članak 5.

Sukladno članku 52. Uredbe Općina i korisnik financiranja preuzimaju obvezu čuvanja svih dokumenata, podataka ili drugih relevantnih materijala dostavljenih u provedbi programa ili projekta najmanje sedam godina od posljednje uplate sredstava.

#### Javnost i vidljivost

##### Članak 6.

(1) Korisnik financiranja mora poduzeti sve potrebne mjere da objavi činjenicu da je Općina financirala ili sufinancirala program ili projekt, osim ako Općina ne odluči drukčije.

(2) Korisnik financiranja će navesti program ili projekt i financijski doprinos Općine u svim informacijama za krajnje korisnike projekta te u svojim privremenim i godišnjim izvještajima i svim kontaktima s medijima osim ako je ugovorom između Općine i korisnika financiranja određeno drugačije.

(3) U svim obavijestima ili publikacijama korisnika financiranja koje se tiču programa ili projekta, uključujući i one iznijete na konferencijama ili seminarima, mora se navesti da je program ili projekt financiran iz odgovarajućeg javnog izvora (državnog proračuna, proračuna županije, grada ili općine). Sve publikacije udruge, u bilo kojem obliku i preko bilo kojeg medija, uključujući internet moraju sadržavati sljedeću izjavu: »Ovaj je dokument izrađen uz financijsku podršku (navesti naziv Općine). Sadržaj ovoga dokumenta u isključivoj je odgovornosti (naziv udruge) i ni pod kojim se uvjetima ne može smatrati kao odraz stajališta (naziv Općine)«. Općina može ugovorom obvezati korisnika financiranja da sadržaj publikacije dostavi na prethodno odobrenje, odnosno publikaciju neprimjerenog sadržaja tretirati kao neprihvatljivi trošak.

(4) Korisnik financiranja ovlašćuje Općinu da objavi njegov naziv i adresu, svrhu financijskih sredstava, najviši iznos sredstava i stopu financiranja prihvatljivih troškova programa ili projekta sukladno ugovoru. Općina može na zahtjev korisnika financiranja odustati od objavljivanja ovih informacija ako bi to ugrozilo korisnika financiranja ili nanijelo štetu njegovim interesima.

#### Vlasništvo, korištenje rezultata i opreme

##### Članak 7.

(1) Vlasništvo i prava intelektualnog i industrijskog vlasništva nad rezultatima programa ili projekta, izvještajima i drugim dokumentima vezanim uz njih pripadaju korisniku financiranja.

(2) Iznimno od odredbe stavka 1. ovoga članka, a sukladno ugovoru, korisnik financiranja daje Općini pravo da slobodno koristi sve dokumente koji proistječu iz programa ili projekta, bez obzira na njihov oblik i pod uvjetom da se time ne krše postojeća prava na industrijsko i intelektualno vlasništvo.

(3) Vlasnik opreme nabavljene iz financijskih sredstava za provedbu programa ili projekta je korisnik financiranja koji je provodio program ili projekt, osim ako se posebnom odlukom vlasništvo opreme ne prenosi s njega na partnera ili na krajnje korisnike programa ili projekta, o čemu se Općinu izvještava na posebnom obrascu o vlasništvu opreme koji se prilaže završnom izvještaju.

#### Praćenje i vrednovanje programa i/ili projekta



## Članak 8.

(1) Općina je obvezana pratiti provedbu programa ili projekta te ako provedba projekta traje najmanje godinu dana i vrijednost mu iznosi 100.000 kuna i više, obvezan je najmanje jednom tijekom njegovog trajanja obaviti terensku provjeru provedbe programa ili projekta.

(2) Korisnik financiranja je po završetku dužan vrednovati provedeni program ili projekt. Korisnik financiranja je dužan staviti na raspolaganje Općini ili osobama koje Općina ovlasti svu dokumentaciju ili podatke koji mogu biti od koristi kod praćenja programa ili projekta, odnosno vrednovanja natječaja i dati im prava pristupa sadržana u članku 52. stavku 2. Uredbe.

(3) Ako bilo koja od strana ugovora izvrši ili naruči vrednovanje tijekom programa ili projekta, dužna je dostaviti drugoj strani presliku izvještaja o vrednovanju.

## Izmjene i dopune ugovora

## Članak 9.

(1) Za vrijeme trajanja ugovora mogu se mijenjati i dopunjavati odredbe ugovora kojima se ne utječe na cilj natječaja, odnosno programa ili projekta. Sve izmjene i dopune ugovora za vrijeme trajanja ugovora, uključujući i dodatke ugovoru moraju biti u pisanom obliku.

(2) Izmjene mogu biti jednostrane i o njima je dovoljno obavijestiti Općinu (kao što je obavijest o prenamjeni sredstava) i one koje zahtijevaju suglasnost obje ugovornih strana za izmjenu i dopunu ugovora (kao što je zahtjev za promjenom proračuna), a slučajevi za jednostranu izmjenu uređuju se ugovorom.

(3) Ako izmjene i dopune predlaže korisnik financiranja, obvezan je zahtjev za izmjenu ili dopunu ugovora dostaviti Općini najmanje 30 dana prije nego što bi radnja zbog koje se predlaže izmjena ili dopuna trebala biti provedena, osim ako ne postoje posebne okolnosti koje je korisnik financiranja valjano obrazložio, a Općina ih prihvatila. Ni u kojem slučaju radnja koja se predlaže izmjenom i dopunom ne može se provesti prije nego je odobrena od strane Općine.

(4) Ukoliko korisnik financiranja uoči da će trebati povećati broj izvršitelja, broj aktivnosti i slično, može zatražiti prenamjenu sredstava, odnosno promjenu proračuna. Promjene proračuna moraju biti odobrene od strane Općine prije nego što nastanu troškovi koji premašuju iznos na pojedinoj stavci u proračunu koji je ugovoren.

(5) U slučaju da izmjene i dopune proračuna ili programskih ili projektnih aktivnosti ne utječu na osnovnu svrhu programa ili projekta, a financijski je učinak ograničen na premještanje stavki u okviru istog glavnog proračunskog poglavlja, uključujući otkazivanje ili izmjenu postojeće stavke, ili premještanja planiranih troškova iz jednog proračunskog poglavlja u drugo, u iznosu od 15% ili manje od iznosa predviđenog ugovorom (ili dodatkom ugovora) za svako relevantno poglavlje prihvatljivih troškova, korisnik financiranja može prenamijeniti proračun i o tome bez odlaganja obavijestiti Općinu u pisanom obliku.

(6) U slučaju da su izmjene proračuna između proračunskih stavki veće od 15%, kao i u slučaju izmjena i dopuna aktivnosti programa ili projekta kojima se utječe na njegovu osnovnu svrhu, neophodno je izraditi dodatak ugovoru i novi proračun programa ili projekta uz što je obvezno dostaviti i pisani zahtjev za odobrenjem te obrazloženje izmjena i dopuna proračuna.

(7) Korisnik financiranja je dužan obavijestiti Općinu:

- o promjeni voditelja projekta i osobe odgovorne za zastupanje,
- o izmjeni cilja, aktivnosti i/ili rezultata projekta,
- o promjeni adrese, bankovnog računa i revizora (ako ga je korisnik financiranja dužan angažirati).

(8) Općina može odbiti izbor novog bankovnog računa ili revizora udruge. Općina zadržava pravo zahtijevati da se revizor zamijeni ako podaci koji su bili nepoznati u vrijeme potpisivanja ugovora ospore ili utječu na neovisnost ili stručne standarde revizora.

(9) Dodatak ugovoru ne može imati za cilj ili posljedicu unošenje promjena u ugovor koje bi dovele u pitanje odluku o dodjeli financijskih sredstava ili bile u suprotnosti s ravnopravnim odnosom prema drugim podnositeljima zahtjeva. Najviši iznos financijskih sredstava naveden u ugovoru ne može se povećavati.

#### Prijenos prava

##### Članak 10.

Ugovor i sva plaćanja povezana s njim ne mogu se prenositi na treću stranu bez prethodne pisane suglasnosti Općine.

#### Provedbeno razdoblje, produljenje, obustava, viša sila i rok dovršetka

##### Članak 11.

(1) Provedbeno razdoblje programa ili projekta mora biti navedeno u ugovoru. Korisnik financiranja je bez odlaganja dužan obavijestiti Općinu o svim okolnostima koje bi mogle priječiti ili odgoditi provedbu programa ili projekta. Korisnik financiranja može tražiti produljenje provedbenog roka programa ili projekta najkasnije 30 dana prije ugovorenog dovršetka. Uz ovaj je zahtjev potrebno priložiti svu dokumentaciju i dokaze koji su potrebni za njegovu procjenu.

(2) Korisnik financiranja može obustaviti provedbu cjelokupnog ili dijela programa ili projekta ukoliko okolnosti (prije svega viša sila) ozbiljno otežavaju ili ugrožavaju njegovo provođenje. Korisnik financiranja bez odlaganja mora obavijestiti Općinu i dostaviti sve potrebne pojedinosti. Svaka od ugovornih strana može raskinuti ugovor u skladu s člankom 48. stavkom 1. Uredbe. Ako ugovor nije raskinut, korisnik financiranja će poduzeti sve mjere da vrijeme obustave svede na najmanju moguću mjeru i nastaviti s provedbom čim to okolnosti dopuste te o tome obavijestiti Općinu.

(3) Općina može tražiti od korisnika financiranja da obustavi provedbu cjelokupnog ili dijela projekta ako okolnosti (prije svega viša sila) ozbiljno otežavaju ili ugrožavaju njegov nastavak. Svaka od ugovornih strana može raskinuti ugovor u skladu s člankom 48. stavkom 1. Uredbe. Ako ugovor nije raskinut korisnik financiranja će nastojati vrijeme obustave svesti na najmanju moguću mjeru i nastaviti s provedbom čim okolnosti to dopuste i nakon što prethodno dobije pismenu suglasnost Općine.

(4) Ako se ugovorne strane ne sporazume drugačije rok za provedbu programa ili projekta će se produljiti za vrijeme koje je jednako vremenu obustave, zadržavajući pravo izmjene i

dopune ugovora koje mogu biti nužne za usuglašavanja programa ili projekta s novim provedbenim uvjetima.

(5) Viša sila u provedbi programa ili projekta podrazumijeva bilo koji izvanredni nepredvidivi vanjski događaj ili iznimnu situaciju koji su nastali nakon sklapanja ugovora, a prije dovršetka programa ili projekta, koji se u vrijeme sklapanja ugovora nije mogao predvidjeti niti ih je ugovorna strana mogla spriječiti, izbjeći ili otkloniti te za koje nije odgovorna ni jedna ni druga strana, a koji priječi bilo koju od njih da ispune svoje ugovorne obaveze, pri čemu se ne mogu pripisati pogrešci, nepažnji ili nemaru s njihove strane (ili od strane njihovih podugovarača, zastupnika ili zaposlenika), a pokažu se kao nepremostive unatoč dužnoj pažnji. Neispravna oprema ili materijali ili kašnjenje u njihovoj dostavi, radni sukobi, štrajkovi ili financijski problemi koje je korisnik financiranja mogao predvidjeti ili izbjeći ne mogu se navoditi kao viša sila. Neće se smatrati da je ugovorna strana prekršila svoje ugovorne obaveze ako je spriječena da te obaveze ispuni zbog više sile. Ugovorna strana suočena s višom silom bez odlaganja će o tome obavijesti drugu ugovornu stranu, navodeći prirodu, vjerojatno trajanje i predvidive posljedice problema, te poduzeti sve potrebne mjere da štetu pažnjom dobrog gospodarstvenika, odnosno stručnjaka svede na najmanju moguću mjeru.

(6) Financijske obaveze Općine na temelju ugovora završiti će 12 mjeseci nakon isteka roka za provedbu programa ili projekta navedenog u ugovoru, osim ako ugovor nije raskinut temeljem članka 48. stavka 1. Uredbe, kada financijska obaveza prestaje dostavom obavijesti o raskidu ugovora. Općina će obavijestiti korisnika financiranja o svim odgodama krajnjeg roka.

## Raskid ugovora

### Članak 12.

(1) Ako jedna ugovorna strana smatra da se ugovor više ne može provoditi na ugovoreni način u skladu s ciljevima i planiranim aktivnostima, o tome će se savjetovati s drugom stranom. Ukoliko ne dođe do dogovora, bilo koja strana može dva mjeseca unaprijed u pisanom obliku raskinuti ugovor.

(2) Općina može raskinuti ugovor bez pisane obavijesti i bez plaćanja bilo kakve nadoknade u sljedećim slučajevima, ako:

a) korisnik financiranja bez opravdanja ne ispuni bilo koju preuzetu obvezu i ako je i nakon što je pisanim putem upozoren na obvezu njezinog ispunjavanja i dalje ne ispuni niti dostavi zadovoljavajuće obrazloženje u roku od 14 dana od otpremanja pisma o potrebi ispunjenja obveze,

b) je protiv korisnika financiranja pokrenut stečajni postupak, odnosno postupak likvidacije, ili sudovi upravljaju njegovim poslovima, ili je u postupku nagodbe s vjerovnicima ili drugom srodnom postupku prema važećim propisima,

c) je korisnik financiranja, partner, podugovarač ili osoba ovlaštena za zastupanje korisnika financiranja pravomoćno osuđena za prekršaj počinjen zlouporabom dužnosti i djelatnosti, u obavljanju poslova i djelatnosti, odnosno u vezi s korisnikovom djelatnosti, a koje prekršaje Općina specificira u općim uvjetima ugovora ovisno o specifičnostima svakog natječaja,

d) je korisnik financiranja, partner, podugovarač ili osoba ovlaštena za zastupanje korisnika financiranja pravomoćno osuđena za neko od sljedećih kaznenih djela: krađa (članak 228.), teška krađa (članak 229.), razbojništvo (članak 230.), razbojnička krađa (članak 231.), pronevjera (članak 233.), prijevara (članak 236.), prijevara u gospodarskom poslovanju

(članak 247.), primanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 252.), davanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 253.), utaja poreza ili carine (članak 256.), zlouporaba povjerenja (članak 240.) pranje novca (članak 265.), krivotvorenje novca (članak 274.), krivotvorenje isprave (članak 278.), krivotvorenje službene ili poslovne isprave (članak 279.), zlouporaba položaja i ovlasti (članak 291.), primanje mita (članak 293.), davanje mita (članak 294.), zločinačko udruženje (članak 328.) i počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja (članak 329.) iz Kaznenog zakona »Narodne novine« br. 125/2011 i 144/2012), odnosno krađa (članak 216.), teška krađa (članak 217.), razbojništvo (članak 218.), razbojnička krađa (članak 219.), prijevarena (članak 224.), zlouporaba povjerenja (članak 227.), krivotvorenje novca (članak 274.), pranje novca (članak 279.), utaja poreza i drugih davanja (članak 286.), prijevarena u gospodarskom poslovanju (članak 293.), primanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 294.a), davanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 294.b), krivotvorenje isprave (članak 311.), krivotvorenje službene isprave (članak 312.), udruživanje za počinjenje kaznenih djela (članak 333.), zlouporaba položaja i ovlasti (članak 337.), zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti (članak 338.), protuzakonito posredovanje (članak 343.), pronevjera (članak 345.), primanje mita (članak 347.) i davanje mita (članak 348.) iz Kaznenog zakona »Narodne novine« br. 110/97, 27/98, 50/2000, 129/2000, 51/2001, 111/2003, 190/2003, 105/2004, 84/2005, 71/2006, 110/2007, 152/2008 i 57/2011), osim ako je nastupila rehabilitacija sukladno posebnom zakonu,

e) korisnik financiranja promijeni pravni oblik, osim ako ne postoji dodatak ugovoru u kojemu je navedena ta činjenica,

f) korisnik financiranja ne postupa u skladu s odredbama ugovora vezano uz sukob interesa, prijenos prava i tehničke i financijske provjere programa ili projekta, ili

g) korisnik financiranja daje lažne ili nepotpune izjave, podatke, informacije i dokumentaciju kako bi dobio sredstva iz ugovora ili ako dostavlja nevjerodostojne izvještaje.

(3) Korisniku financiranja koji je u prijavi na natječaj za financiranje dao netočne i/ili lažne izjave, podatke, informacije i dokumentaciju, kojemu je u pripremi ili provedbi programa ili projekta utvrđeno kršenje ugovornih obveza mogu biti raskinuti svi ugovori koje je zaključio s Općinom u najdužem trajanju do pet godina od dana donošenja odluke o nefinanciranju. Ovo se razdoblje može produljiti na narednih pet godina u slučaju opetovanog kršenja unutar pet godina od gore spomenutog datuma.

(4) U slučaju raskida ugovora korisniku financiranja se priznaje pravo na isplatu sredstava samo za dio programa ili projekta koji je proveden, isključujući troškove vezane uz tekuće obveze koje bi se izvršile poslije raskida. U tu svrhu korisnik financiranja je dužan podnijeti zahtjev za isplatu i završni izvještaj u skladu s člankom 38. Uredbe.

(5) U slučaju raskida ugovora sukladno stavku 2. alinejama c), d), e), f) i g) ovoga članka Općina će tražiti povrat cjelokupnog iznosa već isplaćenih sredstava, prethodno dozvolivši korisniku financiranja da dostavi svoje primjedbe i obrazloženja.

(6) Prije ili umjesto raskida ugovora u skladu s ovim člankom, kao i u slučaju sumnje na postojanje razloga za raskid ugovora zbog razloga iz stavka 2. ovoga članka, Općina može ne isplatiti dospjele isplate kao mjeru opreza, bez prethodne obavijesti korisniku financiranja.

(7) Ugovor će se smatrati raskinutim ukoliko Općina zbog razloga iz stavka 2. ovoga članka ne izvrši uplatu korisniku financiranja u roku od jedne godine od potpisivanja ugovora.

(8) Korisniku financiranja koji ne ispunjava obveze izvještavanja utvrđene ugovorom o financiranju programa ili projekta Općina će uskratit financiranje iz javnih izvora u odnosu na

taj ugovor, kao i prijavu na drugi javni natječaj u razdoblju od dvije godine od utvrđivanja povrede ugovora.

#### Primjena propisa i rješavanje sporova

##### Članak 13.

(1) Na ugovor o dodjeli financijskih sredstava primjenjuju se odredbe Uredbe, drugih primjenjivih propisa Republike Hrvatske i uvjeta koje o dodjeli financijskih sredstava utvrdi Općina općim aktom.

(2) U slučaju spora vezanog uz provedbu ugovora spor će strane nastojati riješiti mirnim putem, uz mogućnost sudjelovanja izmiritelja, te ako isti ne bude riješen u roku od 45 dana od dana dostavljanja takva zahtjeva drugoj strani, pokreće se postupak pred nadležnim sudom.

#### Financijske odredbe

##### Prihvatljivi i neprihvatljivi troškovi

##### Članak 14.

(1) Prihvatljivi troškovi su troškovi koje je imao korisnik financiranja te koji ispunjavaju sve sljedeće kriterije:

a) nastali su za vrijeme razdoblja provedbe programa ili projekta u skladu s ugovorom osim troškova koji se odnose na završne izvještaje, troškova revizije i troškova vrednovanja, a plaćeni su do datuma odobravanja završnog izvještaja. Postupci javne nabave za robe, usluge ili radove mogu započeti prije početka provedbenog razdoblja, ali ugovori ne mogu biti sklopljeni prije prvog dana razdoblja provedbe ugovora,

b) moraju biti navedeni u ukupnom predviđenom proračunu programa ili projekta,

c) nužni su za provođenje programa ili projekta koji je predmetom dodjele financijskih sredstava,

d) mogu biti identificirani i provjereni i koji su računovodstveno evidentirani kod korisnika financiranja prema važećim propisima o računovodstvu neprofitnih organizacija,

e) trebaju biti umjereni, opravdani i usuglašeni sa zahtjevima racionalnog financijskog upravljanja, sukladno načelima ekonomičnosti i učinkovitosti.

(2) U skladu s prihvatljivim troškovima iz stavka 1. ovoga članka i kada je to relevantno za poštivanje propisa o javnoj nabavi, prihvatljivim se smatraju sljedeći izravni troškovi korisnika financiranja i njegovih partnera:

– troškovi zaposlenika angažiranih na programu ili projektu koji odgovaraju stvarnim izdacima za plaće te porezima i doprinosima iz plaće i drugim troškovima vezanim uz plaću i naknade; plaće, naknade i troškovi trebaju biti u skladu s onima koje imaju djelatnici Općine iste stručne sprema, razine odgovornosti, stručnosti i složenosti poslova usporedivih s poslovima izvoditelja iz udruge i njenih partnera koji su predviđeni programom ili projektom, odnosno u skladu s prosječnim plaćama u Republici Hrvatskoj u sličnim djelatnostima. Plaće

i naknade (honorari) ne smiju prelaziti one koji su aktualni na tržištu, osim ako to nije opravdano dokazivanjem neophodnosti za provedbu programa ili projekta,

– putni troškovi i troškovi dnevnica za zaposlenike i druge osobe koje sudjeluju u programu ili projektu, pod uvjetom da su u skladu s pravilima o visini iznosa za takve naknade za korisnike koji se financiraju iz sredstava državnog proračuna,

– troškovi kupnje ili iznajmljivanja opreme i materijala (novih ili rabljenih) namijenjenih isključivo za program ili projekt, te troškovi usluga pod uvjetom da su u skladu s tržišnim cijenama,

– troškovi potrošne robe,

– troškovi podugovaranja,

– administrativni troškovi,

– troškovi koji izravno proistječu iz zahtjeva ugovora, uključujući troškove financijskih usluga.

(3) Doprinosi u naravi, koji se moraju posebno navesti u proračunu programa ili projekta, ne predstavljaju stvarne izdatke i nisu prihvatljivi troškovi. Ukoliko drugačije nije navedeno u ugovoru o dodjeli financijskih sredstava, doprinosi u naravi ne mogu se tretirati kao sufinanciranje od strane udruge. Troškovi zaposlenika koji rade na programu ili projektu ne predstavljaju doprinos u naravi i mogu se smatrati kao sufinanciranje u proračunu programa ili projekta kada ih plaća korisnik financiranja ili njegovi partneri. Ukoliko opis programa ili projekta predviđa doprinose u naravi, takvi se doprinosi moraju osigurati.

(4) Kada je to utvrđeno uvjetima natječaja i ugovorom doprinos rada volontera može biti priznat kao oblik sufinanciranja. Ako nije drugačije izračunata vrijednost pojedine vrste usluga, vrijednost volonterskog rada određuje se u jednakom iznosu za sve potencijalne prijavitelje programa i projekata u iznosu od 33 kuna/sat. Korisnik financiranja koji će na provedbi programa ili projekta angažirati volontere može odrediti stvarnu vrijednost volonterskog rada, koja može biti i veća od navedenog prihvatljivog iznosa. Za potrebe izvještavanja o pokazateljima provedbe programa ili projekata, korisnik financiranja će izvještavati samo u okvirima u ovom stavku navedene vrijednosti volonterskog sata.

(5) Prihvatljivim se neće smatrati sljedeći troškovi:

– dugovi i stavke za pokrivanje gubitaka ili dugova,

– dospjele kamate,

– stavke koje se već financiraju iz javnih izvora,

– kupovina zemljišta ili građevina, osim kada je to nužno za izravno provođenje programa ili projekta, kada se vlasništvo mora prenijeti na korisnika financiranja i/ili partnere najkasnije po završetku programa ili projekta,

– gubici na tečajnim razlikama, ili

– zajmovi trećim stranama.

Plaćanje i modeli plaćanja

## Članak 15.

(1) Ako sukladno uvjetima natječaja ugovorom nije utvrđen neki drugi način plaćanja postupci plaćanja uređuju se ugovorom prema jednom od sljedećih modela:

### Model 1.:

Za programe ili projekte koji se ne provode dulje od 12 mjeseci ili za koje financijska sredstva koja osigurava Općina iznose najmanje 50.000 kuna, a najviše 100.000 kuna, Općina će isplatiti sredstva korisniku na sljedeći način:

- predujam u iznosu od 30 – 80% iznosa navedenog u ugovoru u roku od 30 dana od potpisivanja ugovora, ovisno o raspoloživosti proračunskih sredstava, odnosno dinamici punjenja proračuna iz izvora od igara na sreću, u slučaju da se sredstva isplaćuju iz namjenskog izvora sredstava od igara na sreću,
- razliku do iznosa ukupnih prihvatljivih troškova u roku od 30 dana nakon što Općina prihvati završni izvještaj u skladu sa stavkom 2. ovoga članka, na temelju zahtjeva za isplatu.

### Model 2.:

Za projekte ili programe koji se provode dulje od 12 mjeseci i gdje financijska sredstva koja osigurava Općina iznose više od 100.000 kuna, Općina će isplatiti sredstva udruzi na sljedeći način:

- prvu ratu predujma u iznosu od 80% proračuna predviđenog za prvih 12 mjeseci provođenja programa ili projekta koju financira Općina u roku od 30 dana od potpisivanja ugovora sukladno iznosu navedenom u ugovoru,
- daljnje rate predujma u iznosima koji su navedeni u ugovoru, namijenjene redovitom pokrivanju financijskih potreba udruge, za svakih 12 mjeseci provođenja programa ili projekta, u roku od 30 dana nakon što Općina prihvati privremeni izvještaj u skladu sa stavkom 2. ovoga članka i uz zahtjev za isplatu,
- razliku do iznosa ukupnih prihvatljivih troškova u roku od 30 dana nakon što Općina prihvati završni izvještaj u skladu sa stavkom 2. ovoga članka i uz zahtjev za isplatom razlike,
- revizorsko izvješće, ukoliko je potrebno, sukladno stavku 6. ovoga članka,

Daljnje plaćanje predujma izvršit će se samo ako dio stvarno nastalih troškova koje financira Općina iznosi najmanje 70% iznosa prethodne isplate (i 100% bilo koje prethodne isplate) uz podnošenje odgovarajućeg privremenog izvještaja i obrazloženja troškova. U slučaju da je potrošnja prethodnog predujma iznosila manje od 70%, iznos nove isplate predujma umanjit će se za neiskorištene iznose prethodne isplate predujma.

### Model 3.:

Svi programi ili projekti bez obzira na iznos ili trajanje – Općina će isplatiti sredstva korisniku financiranja jednokratno u roku od 45 dana od prihvaćanja završnog izvještaja u skladu sa stavkom 2. ovoga članka uz dostavljanje zahtjeva za isplatom i obrazloženjem troškova.

### Model 4.:

Za programe ili projekte koji se ne provode dulje od 12 mjeseci i za koje financijska sredstva koja osigurava Općina iznose najviše 50.000 kuna, Općina će isplatiti sredstva udruzi u iznosu od 100% iznosa navedenog u ugovoru u roku od 30 dana od potpisivanja ugovora.

Model 5.:

Za programe ili projekte koji se ne provode dulje od 12 mjeseci i za koje financijska sredstva koja osigurava Općina iznose više od 100.000 kuna, Općina će isplatiti sredstva korisniku financiranja u iznosu od 10% iznosa navedenog u ugovoru u roku od 30 dana od potpisivanja ugovora, a ostalih 90% iznosa sukladno dinamici isplate utvrđenoj u ugovoru uz obvezu podnošenja polugodišnjeg i završnog izvještaja, čije je odobrenje uvjet za plaćanje.

(2) Općina ja obvezana pisanim putem potvrditi prijem izvještaja s potrebnom pratećom dokumentacijom i njegovo prihvaćanje u roku od 60 dana, ako ugovorom nije propisan drugi rok. Općina prekida rok za prihvaćanje izvještaja obavještanjem korisnika financiranja da se izvještaj ne može prihvatiti te da smatra da je potrebno poduzeti dodatne provjere. U takvim slučajevima, Općina će zatražiti pojašnjenja, izmjene ili dodatne podatke koji se trebaju dostaviti u roku od 15 dana od podnošenja zahtjeva ako ugovorom nije propisan drugi rok. Rok ponovno počinje teći na dan primitka traženih podataka. Izvještaji se podnose u skladu s člankom 38. Uredbe.

(3) Zadnji dan roka za isplatu naveden u modelima iz stavka 1. ovoga članka je dan isplate sredstava s računa Općine. Općina prekida ovaj rok obavještenjem korisnika financiranja da je zahtjev sa isplatom neprihvatljiv, ili zato što dani iznos još nije dospio ili zato što nije priložena potrebna dokumentacija ili pak zato što smatra da je potrebno poduzeti dodatne provjere, uključujući provjere u sjedištu udruge kako bi se utvrdilo da je trošak prihvatljiv. Rok za isplatu počinje ponovno teći na dan evidentiranja pravilno formuliranog zahtjeva za isplatom.

(4) U slučaju da je postupak dodjele ili izvršenja ugovora narušen značajnim nepravilnostima ili prijevarom počinjenim od strane korisnika financiranja, Općina će obustavit plaćanja, odnosno tražit će povrat već uplaćenih sredstva koja su neopravdano utrošena razmjerno ozbiljnosti nepravilnosti ili prijevare. Općina može također obustaviti plaćanja u slučajevima u kojima se osnovano sumnja ili su utvrđene nepravilnosti ili prijevare koje je izvršio korisnik financiranja u provedbi drugog ugovora koji se financira iz javnih izvora, a koji mogu utjecati na učinke postojećeg ugovora.

(5) Općina može tražiti neovisno revizorsko izvješće o provjeri troškova za programe ili projekte čija je ukupna vrijednost jednaka ili veća od 500.000 kuna. Zahtjev za revizorskim izvješćem treba biti sastavni dio ugovora, a troškovi provedbe takve revizije prihvatljiv trošak proračuna.

(6) Općina će uplate izvršiti u kunama.

Računi, tehničke i financijske provjere

## Članak 16.

(1) Korisnik financiranja će voditi precizne i redovite evidencije vezane uz provođenje programa ili projekta koristeći odgovarajuće računovodstvene sustave sukladno propisima o računovodstvu neprofitnih organizacija. Korisnik financiranja će osigurati da financijski izvještaj (i privremeni i završni) u skladu s člankom 38. Uredbe bude primjereno i jednostavno usklađen i s računovodstvenim i knjigovodstvenim sustavom korisnika financiranja i temeljnim računovodstvenim i drugim relevantnim evidencijama. U tu svrhu



korisnik financiranja će pripremiti i održavati odgovarajuća usuglašavanja, prateće planove, analize i preglede po stavkama za nadzor i provjeru.

(2) Korisnik financiranja je obavezan omogućiti Općini, inspektorima proračunskog nadzora Ministarstva financija i svim vanjskim revizorima koji vrše provjere sukladno članku 51. stavku 5. Uredbe da provjere, ispitivanjem dokumenata ili putem kontrola na licu mjesta, provođenje programa ili projekta i po potrebi izvrše reviziju na temelju prateće dokumentacije za računovodstvene evidencije, računovodstvene dokumente i sve ostale dokumente relevantne za financiranje programa ili projekta, i u razdoblju od sedam godina nakon završne isplate.

(3) Korisnik financiranja će dopustiti proračunskom nadzoru i svim vanjskim revizorima koji vrše nadzor temeljem članka 51. stavka 5. Uredbe da na licu mjesta izvrše provjere i nadzor u skladu s postupcima sadržanim u važećim propisima za zaštitu financijskih interesa Republike Hrvatske od prevara i drugih nepravilnosti. Radi toga korisnik financiranja će omogućiti pristup osoblju ili predstavnicima Općine, proračunskom nadzoru kao i svim vanjskim revizorima koji vrše provjere i nadzor sukladno članku 51. stavku 5. Uredbe objektima i lokacijama na kojima se provodi program ili projekt, uključujući njegovim informatičkim sustavima te svim dokumentima i bazama podataka vezanim uz tehničko i financijsko upravljanje programom ili projektom te poduzeti sve mjere da olakša njihov rad.

(4) Pristup omogućen predstavnicima Općine, proračunskom nadzoru, kao i svim vanjskim revizorima koji vrše provjere i nadzor u skladu s člankom 51. stavkom 5. Uredbe temeljit će se na povjerljivosti u odnosu na treće strane.

(5) Svi dokumenti vezani uz program ili projekt moraju biti lako dostupni i arhivirani na način koji omogućuje jednostavan pregled, a korisnik financiranja je dužan obavijestiti Općinu o njihovoj točnoj lokaciji.

(6) Prava Općine, proračunskog nadzora kao i svih vanjskih revizora koji vrše provjere sukladno članku 51. stavku 5. Uredbe na obavljanje revizija, nadzora i provjera jednako se primjenjuju pod istim uvjetima i prema istim pravilima u odnosu na partnere i podugovarače udruge.

(7) Pored izvještaja navedenih u članku 38. Uredbe, dokumenti navedeni u stavku 2. ovoga članka uključuju računovodstvenu evidenciju iz računovodstvenog sustava korisnika financiranja, dokaze o postupcima nabave, obvezama, isporučenim uslugama, primitku roba, završetku radova, kupnji, uplatama, troškovima goriva, te evidenciju o zaposlenicima i njihovim plaćama.

#### Konačan iznos financiranja od strane Općine

#### Članak 17.

(1) Konačan iznos koji Općina treba isplatiti korisniku financiranja ne može biti veći od najvišeg iznosa sredstava navedenih u ugovoru čak i ako ukupan zbroj prihvatljivih troškova premaši procijenjeni ukupan proračun naveden u obrascu proračuna programa ili projekta.

(2) Ako su prihvatljivi troškovi na kraju programa ili projekta manji od ukupnih procijenjenih troškova navedenih u ugovoru, doprinos Općine bit će ograničen na iznos dobiven primjenom postotka navedenog u ugovoru na stvarne prihvatljive troškove koje je odobrila Općina.

(3) Korisnik financiranja prihvaća da financijska sredstva ni pod kojima uvjetima ne mogu za posljedicu imati ostvarivanje dobiti i da moraju biti ograničena na iznos potreban za izravnanje prihoda i rashoda programa ili projekta. Dobit se u ovom slučaju definira kao višak primljenih sredstava u odnosu na troškove programa ili projekta kada se podnosi zahtjev za plaćanjem razlike.

(4) Kao dopuna i bez prejudiciranja prava na raskid ugovora sukladno članku 48. stavku 2. Uredbe Općina će, temeljem obrazložene odluke ako se program ili projekt ne provodi ili se neadekvatno, djelomično ili sa zakašnjenjem provodi, smanjiti financijska sredstva prvobitno predviđena u skladu sa stvarnim provođenjem programa ili projekta pod uvjetima sadržanim u ugovoru.

#### Povrat sredstava

#### Članak 18.

(1) Korisnik financiranja će Općini najkasnije u roku od 30 dana od primitka zahtjeva, osim u iznimnim, jasno obrazloženim slučajevima, sukladno uputama Općine da to učini, vratiti sve iznose uplaćene preko utvrđenog konačnog iznosa, kao i sva neutrošena sredstva te nenamjenski utrošena sredstva.

(2) Ukoliko korisnik financiranja ne vrati sredstva u roku koji je utvrdila Općina, Općina će povećati dospelje iznose dodavanjem zatezne kamate.

(3) Iznosi koji se trebaju vratiti Općini mogu se prebiti bilo kojim potraživanjem koji korisnik financiranja ima prema Općini. To neće utjecati na pravo ugovornih strana da se dogovore o plaćanju u ratama.

(4) Bankovne troškove nastale vraćanjem dospjelih iznosa Općini snosit će korisnik financiranja.

(5) U slučaju kada korisnik financiranja nije vratio sredstva sukladno odredbama ovoga članka Općina će aktivirati sredstva osiguranja plaćanja koja je korisnik financiranja sukladno uvjetima natječaja dostavio prije potpisivanja ovoga ugovora.

(6) Sredstva osiguranja plaćanja, koja ne bude realizirana, vraćaju se korisniku financiranja nakon odobrenja konačnog izvještaja o provedbi programa ili projekta.